

La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Het is een lang verhaal waar mijn man (is) **bij betrokken** is* » (« *C'est un long récit dans lequel mon mari est impliqué* »).

Rappelons d'abord que, dans les verbes, au moins les **préfixes** **BE-** **ER-**, **HER-** **GE-**, **ONT-** et **VER-** **NE** sont **PAS** séparables et que, exceptionnellement, on **NE** fait **PAS** précéder leur participe passé de l'habituel préfixe « **GE-** », commun à l'immense majorité des participes passés néerlandais.

On trouve (dans la phrase subordonnée introduite par « **WAAR** ») notamment la forme verbale « **betrokken** », participe passé provenant de l'infinitif « **BE**trekken », lui-même construit sur l'infinitif « **TREKKEN** » qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts ».

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

Le participe passé « **betrokken** » fait l'objet d'un **REJET**, derrière le complément (« **bij een lang verhaal** »), à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

